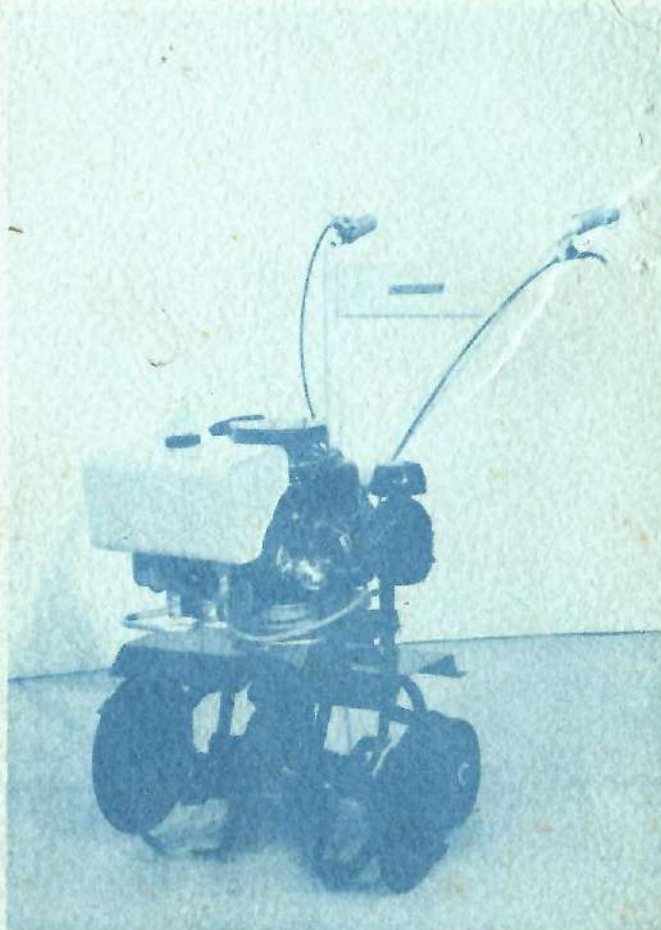


CSK 03/KMG 153

# ROTÁCIÓS KAPÁLOGÉP



## «ROTA»

Csepeli Kerti Kisgép-szerelő  
és Forgalmazó Közös Vállalat

2314 HALÁSZTELEK Pf.: 47

II. Rákóczi F. u. 48.

Üdvözljük Önt az általunk gyártott benzinmotoros rotációs kapálógép megvásárlása alkalmából.

Kérjük, hogy a saját érdekében ne tegye félre olvasatlanul ezt a füzetet, amelyben néhány hasznos és szükséges tanáccsal szeretnénk az Ön segítségére lenni, hogy gépét minél előnyösebben és minél hosszabb ideig használhassa meghibásodás nélkül.

Arra is kitérünk, hogy egy-egy esetleges kisebb üzemzavar hogyan hárrítható el.

Felhívjuk a szives figyelmét, hogy a kezelési-karbantartási útmutatóban foglalt tanácsok figyelmen kívül hagyása a gép károsodásához, az előírások megszegése pedig a garancia elvesztéséhez vezethet.

Reméljük, hogy a megvásárolt gép elnyeri tetszését és sokáig szolgálja Önt munkájában.

A kezelési-karbantartási útmutatót kérjük jól megőrizni.

A kezelési-karbantartási útmutató szövegét és ábráit csak a gyártó vállalat engedélye alapján szabad máshol felhasználni.

A műszaki továbbfejlesztés érdekében a szerkezeti és kiviteli változtatások jogát a gyártó fenntartja.

Köszönjük figyelmét.

FORGALMAZÓ  
ÉS SZERVIZ:

"ROTA" Csepeli Kerti Kisgép Szerelő  
és Forgalmazó Közös Vállalat  
2314. Halásztelek, II. Rákóczi Ferenc u. 48. Pf. 35.  
Telefon: 06-26/74-022

GYÁRTÓK:

Csepeli "DUNA" Mgtasz. Fafeldolgozó Ágazat  
Vasipari Részleg  
2316. Tököl, Vincze-tanya Pf. 1.

Kismotor és Gépgyár  
Budapest, XI., Fehérvári ut 44.  
1502. Pf. 48.

## TARTALOMJEGYZÉK

	old.
1. <u>ÁLTALÁNOS ISMERTETÉS</u>	5
1.1 Rendeltetés, felhasználási területe	5
2. <u>MŰSZAKI LEÍRÁS</u>	5
2.1 A teljes gép felépítése, működése	5
2.2 Műszaki adatok	7
3. <u>KEZELÉS</u>	8
3.1 Üzembehelyezés	8
3.2 Üzemeltetés	8
3.3 Üzemzavarok elhárítása	9
4. <u>SZÁLLÍTÁS</u>	11
5. <u>KARBANTARTÁS</u>	11
5.1 Napi gépápolás	11
5.2 Időszakos karbantartás	12
5.3 Idényjellegű /éves/ karbantartás	12
6. <u>MUNKAVÉDELMI ELŐÍRÁSOK</u>	13
7.31 Bejáratás	14
8. <u>Ábrák</u>	15-19
<u>ALKATRÉSZ KATALÓGUS</u>	21-47

## 1. ÁLTALÁNOS ISMERTETÉS

### 1.1 Rendeltetése, felhasználási területe

A CsK-03/KMG 153 típusú univerzális kisgép alkalmas a háztáji gazdálkodók, kiskert-tulajdonosok, illetve üdülőtelekkel rendelkezők talajművelési- és talajápolási munkáinak elvégzésére. Szerkezeti felépítése, kialakítása és teljesítménye alkalmassá teszi a kiskertekben előforduló sokféle mezőgazdasági munka elvégzésére.

Mint minden más kisgép, ez is csak szakaszosan üzemeltethető, de termelékenységé folytán használata gazdaságos. Kiváló talajművelési tulajdonságain kívül igen komoly fizikai munkától is megkíméli a gép üzemeltetőjét.

Kezelése különösebb szakértelmet nem igényel, a kezelési-karbantartási útmutatóban foglaltak betartása esetén minden, cselekvőképességében nem korlátozott 18 éven felüli személy biztonságosan üzemeltetheti.

A gép felépítéséből következik, hogy a természetes elhasználódástól elkopott, vagy megsérült alkatrészeinek cseréjével bármikor az újkori üzembiztonságának megfelelő állapotba hozható.

## 2. MŰSZAKI LEÍRÁS

### 2.1 A gép teljes felépítése

A gép az alábbi főbb szerkezeti egységekre osztható:

- a/ motor
- b/ kormány szerkezet a csatlakozó házzal
- c/ hajtómű egység
- d/ kapatestek
- e/ csoroszlya egység

A függőleges tengelyű meghajtómotor teljesítményét egy száraz kúpos tengelykapcsolón keresztül adja át a hajtóműben lévő csiga, csigakerék párnak. Innen kerül a hajtás a kapatestekre úgy, hogy fordulatszámja jelentősen lecsökken, a nyomaték pedig megnövekszik. /Áttétel: 1:28/

#### 2.11 Motor

Kétütemű, hurokóblítéssal, öntöttvas-hengeres fekvőmotor, külön hengerfejjel.

Hűtése kényszerlevegő-hűtés.

Gyújtás: megszakító nélküli elektronikus.

## 2.12 Kormány szerkezet a csatlakozó-házzal

A kormány szerkezet hegesztett kivitelű, minden irányban állítható. A kívánt helyzetben fogazott tárcsákkal, illetve szorítócsavarokkal rögzíthető. A kormányon helyezkedik el a gázz szabályzó, motorleállító /gyújtás testelő/ és a tengelykapcsolót működtető kar.

A csatlakozó-ház alumínium öntvény. Szerepe: a motor és a kapálógép mechanikus összekapcsolása. A házhoz csavarkötéssel rögzítjük a motort, és a szerelt házat bilincses gyorscsatlakozóval rögzítjük a hajtóműegységhez.

## 2.13 Hajtómű egység

Az öntvényből készült hajtómű-házban pelyezkedik el a csigahajtómű. A bronz csigakerék nagy igénybevétel esetén is hosszú élettartamú. Csak olajjal feltöltve működtethető. A tengelyek csapágyazottak. A csigatengely bordás végén helyezkedik el a kúpos tengelykapcsoló alsó /kapcsoló/ tárcsája, melyhez támaszpályon kapcsolódik a kiemelő villa, illetve kar. A tárcsákat bekapcsolt helyzetben rugó nyomja össze. Kiemeléskor a tengelykapcsolókar a kormányon levő gyűrűvel rögzíthető.

## 2.14 Kapatestek

A kapatestek a hajtómű tengelycsonkjára húzhatók és ott rugós biztosítású csappal rögzíthetők. A további kapatestek egymásba tolva, az előbbi módon rögzíthetők. A kapatesteken csavarkötéssel rögzítetten szerelt 4-4 db kapács található. A kések anyaga és kikészítése biztosítja a kellő szilárdságot. A talaj kötöttségének megfelelően a kések átszerelhetők és így a megfelelő művelési mélység beállítható. A kapatestek mindkét végére csapos rögzítéssel védőtárcsa kapcsolható. A forgó késeket felülről egy burkolólemezzel lefedjük.

## 2.15 Csoroszlya egység

A csoroszlya egység csoroszlyatartóból, csoroszlyából és keréktartó vilázból áll.

A csoroszlya szerepe: állítható magasságával a művelési mélység állítható be.

A keréktartó villán 2 db műanyag kerék helyezkedik el, amellyel a gép könnyen mozgatható, illetve szállítható. Kapáláskor a keréktartó villa felhajtható és ebben a helyzetben rögzíthető.

A csoroszlyatartó leszerelésével annak helyére más adapterek is csatlakoztathatók.

## 2.2 Műszaki adatok

### 2.2.1 A komplett kapa

#### Befoglaló méretei:

hosszúság: kb	100 cm
szélesség: kb	62 cm
magasság : kb	91 cm
Tömege motorral, szárazon:	57,5 kg
Munkaszélesség:	54-105 cm
Munkamélység :	4- 25 cm
Kapatestek száma:	4 - 8 db
Kapatengely fordulatszáma:	90-150 ford/min. - a meghajtómotor fordulatszámától függően

### 2.2.2 Motor

Tipusa:	KMG 30.023 typ.sz. 153 cm <sup>3</sup> -es fekvő kétütemű benzínmotor. Gázhuzallal vezérelt fordulatszabályzóval. Kúpos száraz tengelykapcsolóval.
Névleges teljesítmény:	4 KW
Tartós teljesítmény:	3,6 KW/3000 f/min.
Gyújtás:	Ducati megszakító nélküli elektronikus gyújtás <u>Nem állítható.</u>
Gyújtógyertya:	M14x1,25-ös menetű, 175-ös hőértékű, igy PAL N8, KLG F75
- elektródatávolság:	0,6 mm
Porlasztó:	vízszintes áramú pillangószelepes, indító-csappantyús középűszóházas JIKOV köralakú úszóval
Levegőszűrő:	három fokozatú /ciklon-olajtükör-huzalszivacsbetét/ olajsint min. az olajtálba szerelt csésze alsó lyuksorának felső széle, max. a felső lyuksor felső széle
Üzemanyag:	86 oktánszámú normálbenzin és AROL 2T kétütemű motorolaj keverék. Keverési arány /33:1/- bejáratáskor /25:1/
Üzemanyagtartály térfogata:	kb. 3,5 liter
Motor tömege szárazon :	kb 20 kg

## 2.23 Hajtómű

Áttétel:	1:28
Tengelykapcsoló:	száraz kúpos dörzskapcsoló, bowdenhuzalos működtetéssel
Hajtóműolaj:	
- minőség	C-80
- mennyiség	kb. 0,25 l

## 3. KEZELÉS

### 3.1 Üzembehelyezés

A gépre fel kell szerezni a kormány szerkezetet, majd csatlakoztatni kell a gáz, a tengelykapcsoló-huzalt és a gyújtásleállító vezetéket. A tengelykapcsoló és a gázhuzal holtjátékát a csatlakozó-házon levő állítócsavarral /1.ábra/, illetve a gázszabályzón levő menetes hüvellyel állítsuk be. /5.ábra/. A kiemelőkar végén mérve a tengelykapcsoló holtjátéka kb. 2,5 mm /2.ábra/, a gázhuzal holtjátéka kb. 1,0 mm legyen. Meg kell győződni a kötőelemek megfelelő rögzítettségéről.

A hajtóműházat C80-as /vagy hasonló minőségű/ hajtóműolajjal töltjük fel a betöltőcsavar szintjéig /kb. 2,5 dl/. 19.old. 7. ábra  
Ellenőrizzük a motoron a gyújtógyertya és gyertyapipa csatlakozását, majd töltjük fel az üzemanyagtartályt 25:1-es keverékkel. /Bejáratás után 33:1/

### 3.2 Üzemeltetés

A tengelykapcsoló kiemelőkarját behúzott állapotban a kormányon levő gyűrűvel rögzítjük /3.ábra/, majd a motort beindítjuk. Ez a következőképpen történik: az üzemanyagtartályon levő benzincsapot kinyitjuk /4.ábra/. A gázszabályzókart középhelyzetbe állítjuk /5.ábra/, az indítócsappantyú karját felhajtjuk a porlasztón /6.ábra/.

Az indítófogantyút kissé kihúzva érzékelhető a kompresszióütem /nagyobb ellenállás/. Ebben a helyzetben erősen megrántjuk az indítófogantyút, majd a motor beindulása után visszaengedjük és az indítócsappantyút a vízszintes helyzetbe visszaállítjuk..

Nagyobb hideg esetén szükség lehet az úszóház túlfolyatógomb használatára is, ezt 2-3 másodpercig tartjuk lenyomva. /6.ábra/

Meleg motor indításánál ne használjuk az indítócsappantyút és a túlfolyatógombot!

Néhány másodperc után a kuplungkiemelőkart - rögzítését feloldva - óvatosan kiengedjük, mire a kapakések forgása megindul.

A gép a kormánykarokkal a kívánt irányba kormányozható. A haladási sebességet a gázkar megfelelő irányba való fordításával lehet változtatni. Első üzembehelyezéskor, a bejáratás ideje alatt /10 üzemóra/ a gázkart csak max. kb. 70 %-os helyzetbe szabad állítani! /5.ábra/

Ha munka közben valami okból meg kíván állni, húzza be a kuplungkiemelőkart és egyidejűleg csökkentse a gázt a gázkar visszatolásával.

Terhelés nélkül járó motornál /behúzott kuplung/ tilos a gázkart a max. helyzetbe állítani!

A motort a gázkar STOP-helyzetbe húzásával állítjuk le. /5.ábra/

A benzincsapot elzárjuk.

### 3.3 Üzemzavarok elhárítása

Kisebb üzemzavarokat magunk is elháríthatunk. Mielőtt hozzákezdünk, feltétlenül zárjuk el a benzincsapot és a gázkart utközésig nyomjuk vissza a STOP-helyzetbe, hogy a motor még véletlenül se indulhasson be! Szerelés közben ne dohányozzunk, nyílt láng közelében ne dolgozzunk!

A gyújtószikrát csak testelt gyújtógyertyával /zárt gyújtóáramkörrel/ ellenőrizze, mert ellenkező esetben az elektronika meghibásodhat!

Az elektronika házilag nem javítható.

Üzemzavar jele:	Valószínű oka:	Elhárítás módja:
A motor nem indul	helytelen indítás	az indítást megismételni 3.2 fejezet szerint
	a gyújtógyertya hibás	a gyertyát tisztítani, vagy cserélni
	a leállító /STOP/ vezeték zárlatos, szigete - lése hibás	a zárlatot megszüntetni
	a gyertyapipa hibás	csere
	a porlasztó úszóházába víz került vagy a főfűvőka eldugult	az úszóházat vegyük le és mossuk ki benzinenben, főfűvőkát fuvassuk ki
	úszóház túlfolyik, tűszelep nem zár	a tűszelepet kifumatni, a szeleptűt megtisztítani

Üzemzavar jele:	Valószínű oka:	Elhárítás módja:
a motor nem indul, vagy beindul ugyan, de rövid idő után leáll	a benzincsap eldugult	a benzincsapot mossuk ki
a motor melegszik, teljesítménye csökken	a hűtőbordák erősen elszennyeződtek a főfúvóka részlegesen eldugult	a hűtőbordákat ecsettel, vagy ronggyal tisztítsuk meg a főfúvókát fuvassuk ki
a motor erősen füstöl, nem jár egyenletesen	túl sok olaj van a keverékben	a tankot ürítsük ki és töltsük fel 1:33 keverékkel
a motor fogyasztása magas	a fúvóka nem megfelelő méretű túl dús alapjárat	a fúvókát cserélni alapjáratot beállítani az 5.2 pont szerint
a motor nem áll le a STOP-helyzetben	a STOP-rendszer nem működik túl szegény az alapjárat keverék	az érintkezési hibát, vagy a szakadást megszüntetni alapjáratot beállítani az 5.2 pont szerint
a motor nem áll le, alapjáratot nem lehet állítani	hamis levegőt szív a motor	a porlasztót rögzítő anyákat meghúzni, vagy szimeringet cseréltetni szakmühelyben
a motor hirtelen leáll	az üzemanyag elfogyott, vagy dugulás történt a gyújtógyertya elhasználódott, vagy zárlatos lett	a dugulást megszüntetni a gyertyát tisztítani, vagy cserélni
a tengelykapcsoló csúszik kiengedett helyzetű kar esetén	a tengelykapcsolónak nincs holtjátéka, vagy a tárcsák kopottak	a holtjátékot beállítani a 3.1 pont szerint, vagy szükség esetén cserélni kell a felső kuplungtárcaát. /az alsót szakmühelyben cseréltesük/. Utána a holtjátékot ismét állítsuk be.

Ha a fenti művelettel nem érünk célt, akkor komolyabb meghibásodás fordult elő. Ilyen esetben feltétlenül szakmühelyhez forduljunk!

#### 4. SZÁLLÍTÁS

A gép viszonylag kis méretei következtében alkalmas arra, hogy gépkocsi csomagterében szállítsuk. Ehhez a következő műveleteket kell elvégezni:

1. ürítsük ki a benzintartályt
2. a tengelykapcsoló huzalját kössük ki
3. vegyük le a motort a kapáról a gyorscsatlakozó oldásával
4. a gáz huzalját és a STOP-vezeték elektromos csatlakozóját kössük ki és szereljük le a kormányszerkezetet /szükség szerint/.

A most már különálló szerkezeti részeket célszerű úgy elhelyezni, hogy egymástól és a csomagter többi részétől hullámpapírral, vagy ronggyal el legyenek választva. Az összeállítás fordított sorrendben történik.

#### 5. KARBANTARTÁS

A gép rendszeres karbantartása előfeltétele a hosszú és üzembiztos működésnek. Kérjük, hogy a saját érdekében végezze el a teendőket, mert a kötelező karbantartás elmulasztásából adódó meghibásodásért a gyártó garanciát nem vállal. Karbantartást csak álló motornál és a gázkar STOP-helyzetbe állítása mellett végezzünk!

##### 5.1 Napi karbantartás, gépápolás

Használat előtt ellenőrizze a tengelykapcsoló holtjátékát és szükség esetén állítsa be a 3.1 pont szerint. Ha ez már nem vezet eredményre, úgy a kuplung felső /ferodolos oldal/ elhasználódott, újra kell cserélni. Természetesen ezután újra kell szabályozni a kiemelőkar helyzetét.

Minden használat után a gépet gondosan tisztítsa meg, mert a motorra ráégett szennyeződés az elégtelen hűtés következtében annak tönkremenetelét okozhatja; a kapatestek tengelyének berozsdásodása folytán pedig az szerelhetetlenné válik.

Levegőszűrő olajsintjét ellenőrizze, valamint ha az olaj szennyeződött, azt cserélje ki! 19. oldal 8. ábra

Levegőszűrő gumi szívócsövének tömítettségét és rögzítését üzemeltetés közben is figyelni kell!

Ha a csövet bármilyen sérülés éri, megped, azonnal ki kell cserélni!

## 5.2 Időszakos karbantartás

100 üzemóra után az olajat le kell eresztetni, és a hajtóműházat 2,5 dl CPO /vagy hasonló minőségű/ hajtóműolajjal kell feltölteni. Az olajcserét lehetőleg a munka befejezése után meleg gépnél hajtjuk végre.

Az olajcsere folyamata: a csatlakozó bilincset oldva leemeljük a motort a hajtóműről. Kicsavarjuk az olajbeöntő nyílás csavarját, majd a hajtóművet előredöntve, kiengedjük az elhasználódott olajat. A hajtómű ellentétes irányú átfordulása után, ugyanazon a nyíláson betöltjük a friss olajat, majd a tömitéssel ellátott zárócsavart visszahajtjuk. Az olajcserével egyidőben a tengelykapcsoló alatt levő csapágyat is zsírozni kell. 19. oldal 7. ábra. 100 üzemóránként célszerű a gyújtógyertyát cserélni. Időnként ajánlatos elvégezni a következőket:

- a./ a porlasztót benzinben kimosni, a főfűvőkát kifuvatni, alapjáratot beállítani /meleg motornál/. Ennek menete a következő:  
A fojtószelep ütköztetőcsavart /6. ábra/ hajtjuk olyan helyzetbe, hogy a motor ne túl nagy fordulatszámon, stabilan járjon /a beállítás alatt ne álljon le./ Az alapjáratú keverékszabályozó csavar forgatásával keressük meg azt a helyet, ahol a motor a legnagyobb fordulatszámmal és a legegyszerűbben üzemel. Ezután az ütköztetőcsavart hajtjuk vissza addig, amíg a motor járása még egyenletes.
- b./ a kuplung- és gázbowden huzalt néhány csepp olajjal megkenni, holtjátékot szükség esetén beállítani,
- c./ a gyújtógyertya hézagát ellenőrizni, szükség esetén beállítani,
- d./ a kapakécek állapotát ellenőrizni, szükség esetén cserélni az 5.3 pont szerint.

## 5.3 Idényjellegű /éves/ karbantartás

Tartós üzemen kívül helyezéskor /30 napon túl/ ürítsük ki a benzintartályt. Járassuk a motort addig, amíg az le nem áll, hogy a porlasztóból is kiürüljön a benzin. Ezután az egész gépet jól tisztítsuk meg. Csavarjuk ki a gyertyát és a motort vegyük le a kapálógépről, majd állítsuk függőleges helyzetbe.

Töltsünk néhány cm<sup>3</sup> korrózióvédő olajat a hengerbe a gyertyafuraton át, majd forgassuk át néhányszor a motort a kuplungtárcsával. Ezután csavarjuk vissza a gyertyát, de ne húzzuk meg. A korrózióvédő olajjal célszerű a fémes részeket levédeni.

A kapakéceket elhasználódás esetén újra kell cserélni. A kések helyzetét gondosan figyeljük meg és az új késeket ugyanarra a helyre, ugyanolyan irányba szereljük fel. A kések bal-jobb kivitelűek.

## 6. MUNKAVÉDELMI ELŐÍRÁSOK

A gépet üzemeltetni csak a kezelési- és karbantartási útmutatóban ismertett feltételek mellett szabad. Kezelését csak 18 éven felüli, cselekvőképességében nem korlátozott személy végezheti.

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a gépen minden alkatrész, burkolat megfelelően rögzített legyen.

A gépet csak olyan helyen tárolja, ahol nem dőlhet fel.

Amennyiben hosszabb időre állítja le a gépet, az üzemanyagot az 5.3 pont szerint ürítse ki.

Az üzemanyagot csak a tűzvédelmi szabályok betartásával tárolja!

Üzemanyag utántöltés csak álló motornál történhet, közben dohányozni és nyílt láng használata TILOS!

A gépen javítást, tisztítást, karbantartást csak álló motornál és lehúzott gyertyapipánál végezzen. A motort indítani csak behúzott és rögzített kuplungkiemelőkarral szabad. /3. ábra/. Indításkor senki ne álljon a gép előtt.

Munkavégzés közben a gép közvetlen környezetében a kezelőjén kívül más ne tartózkodjon.

Járó motorral a gépet magára hagyni nem szabad. A gépet zárt térben üzemeltetni a képződő kipufogógázok miatt TILOS! /Pl. zárt fóliasátor!/  
Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet észlel, a gépet

azonnal állítsa le. Ujraindítani csak a hiba kijavítása után szabad. A fentiek figyelembevételével a gép balesetmentesen üzemeltethető.

Figyelmeztetés!

A gép zaja halláskárosodást okozhat, ezért csak szakaszos üzemen szabad használni. 1-1,5 órás üzemeltetés után 10-15 perc szünetet kell tartani. Egyéni hallásvédő /pl. fül dugó/ használata kötelező.



### 7.31 Bejáratás

A motort az első 10 üzemórában TILOS teljes terheléssel járítani! A gázkart csak max. kb. 70%-os helyzetbe szabad állítani.

### 7.32 Kötelező karbantartások

- napi használat előtt: a tengelykapcsoló holtjáték ellenőrzése, szükség esetén beállítása, a levegűszűrő ellenőrzése.  
után : a gép tisztítása,
- 30 üzemóránként: hajtóműház olajsint ellenőrzése, szükség esetén utántöltése,
- 100 üzemóránként: hajtómű olajcsere,  
tengelykapcsoló alatti csapágy zsírása.

### 8. Rendelési tájékoztató

Alkatrész megrendelésnél kérjük az alábbi adatok megadását:

- az alkatrész megnevezését, tételszámát az ábra és a tételjegyzék szerint,
- szükséges /igényelt/ darabszámot,
- a gép gyártási évét és a gyártási számát.

A forgalmazó vállalat csak a rajzszámos alkatrészek pótlását tudja vállalni.  
A szabványos alkatrészek a kereskedelem szakboltjaiban szerezhetők be.

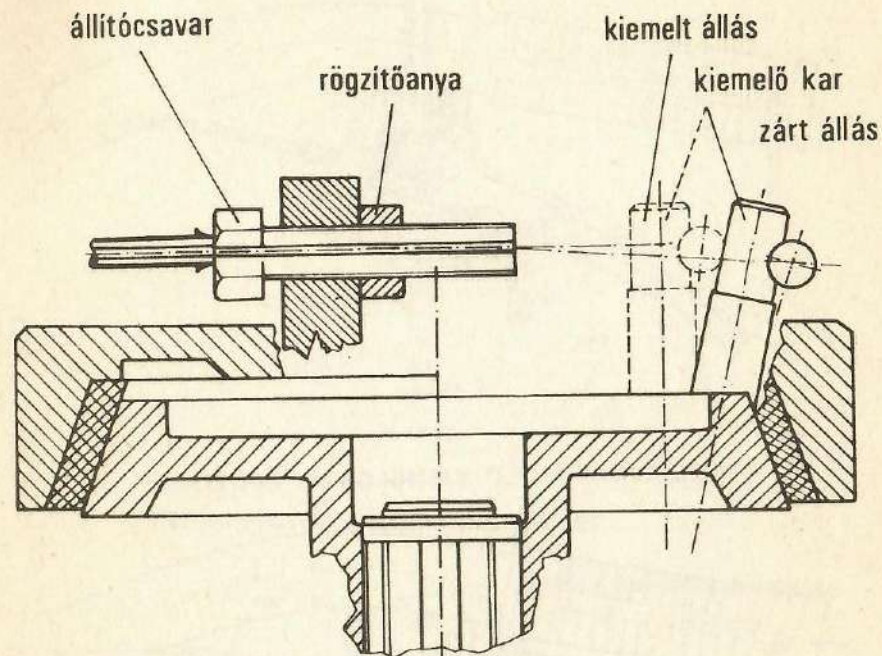
A hibát szervizünknel az alábbi címen lehet bejelenteni:

- levélben "ROTA" Csepeli Kerti Kisgép Szerelő
  - táviratban és Forgalmazó Közös Vállalat
  - személyesen 2314. Halásztelek, Pf. 35.  
II. Rákóczi Ferenc u. 48.
- Telefon: 06-26/74-022

Bejelentés esetén kérjük, hogy a gép gyártási számát, a vásárlás időpontját és a meghibásodás jellegét közelítően velünk közölni sziveskedjenek.

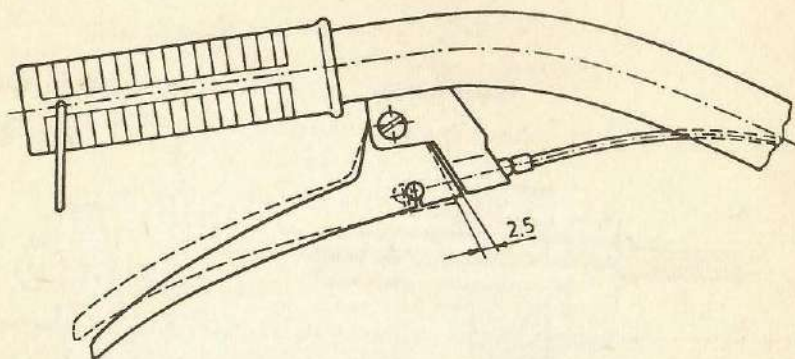
A jótállási időn túl felmerülő, vagy nem garanciális jellegű hibák javítását - díj ellenében - szervizünk vállalja!

## TENGYELYKAPCSOLÓ HOLTJÁTÉKÁNAK BEÁLLÍTÁSA



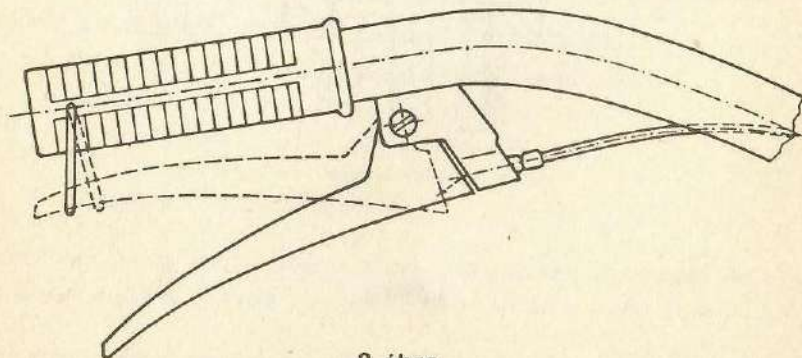
1.ábra

TENGELYKAPCSOLÓ HOLTJÁTÉKÁNAK ELLENÖRZÉSE



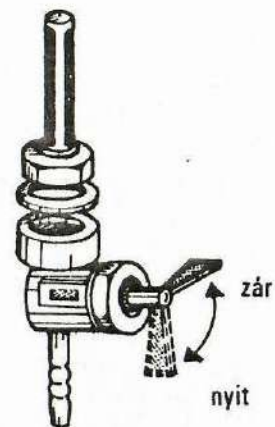
2.ábra

TENGELYKAPCSOLÓ KIEMELŐKAR RÖGZÍTÉSE



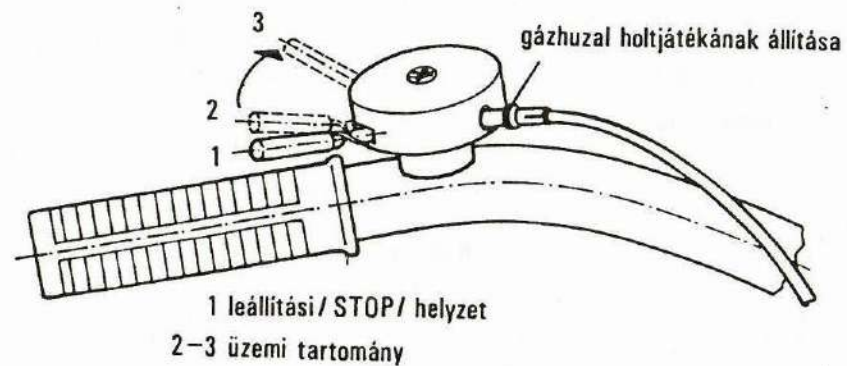
3.ábra

BENZINCSAP NYITÁSA-ZÁRÁSA



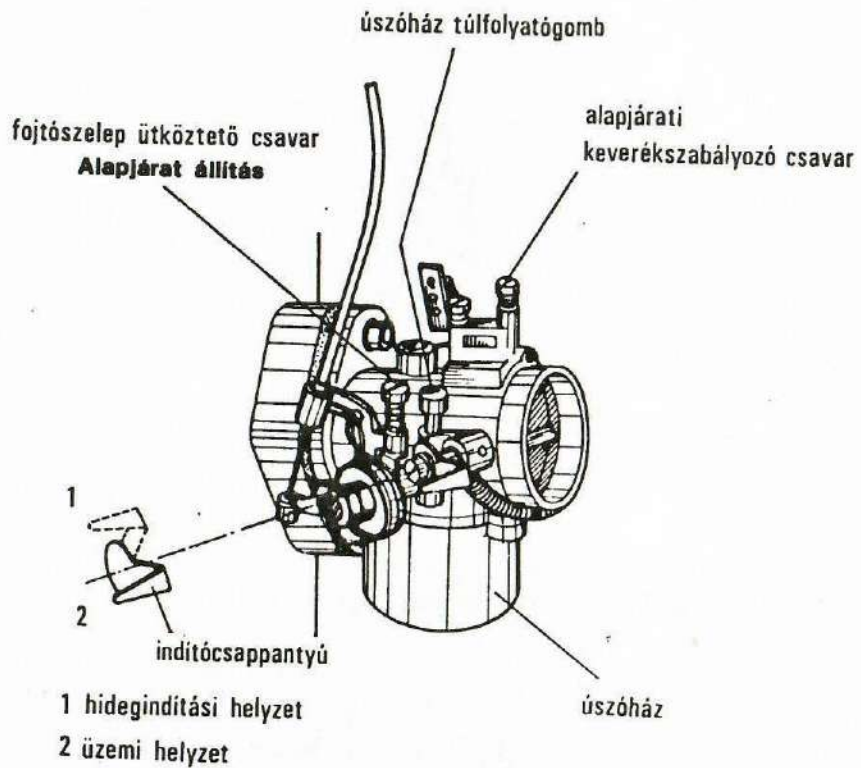
4.ábra

GÁZSZABÁLYOZÓ ÜZEMI HELYZETEI



5.ábra

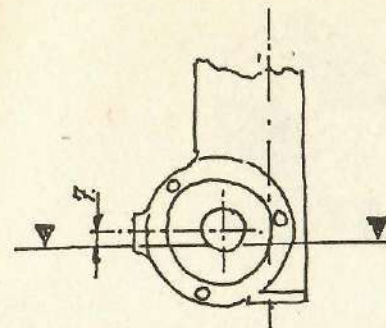
## INDÍTÓ CSAPPANTYÚ ÉS A TÚLFOLYATÓGOMB MŰKÖDTETÉSE



6. ábra

## Hajtóműház olajsintje

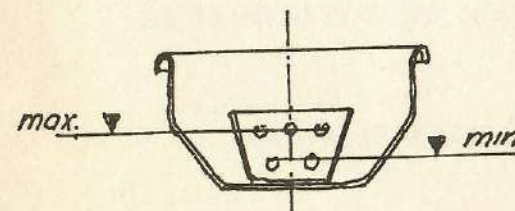
7. ábra



kb. 0,25 l C80 hajtóműolaj. Helyes olajsint a betöltőcsavar alsó széléig.

8. ábra

## Légszűrő olajtál feltöltésének szintje



Szállítás esetén az olajtálat ürítsük ki!  
Ajánlott olajminőség AROL 2T vagy MDC 60.  
Különösen poros körülmények között munka esetén 5-10 üzemóránként az olajtál kimosása és új olajjal való feltöltése szükséges. Ennek elmulasztása a henger és dugattyu idő előtt komoly károsodását okozza!



**ROTA**

**CSK-03/KMG 153.**

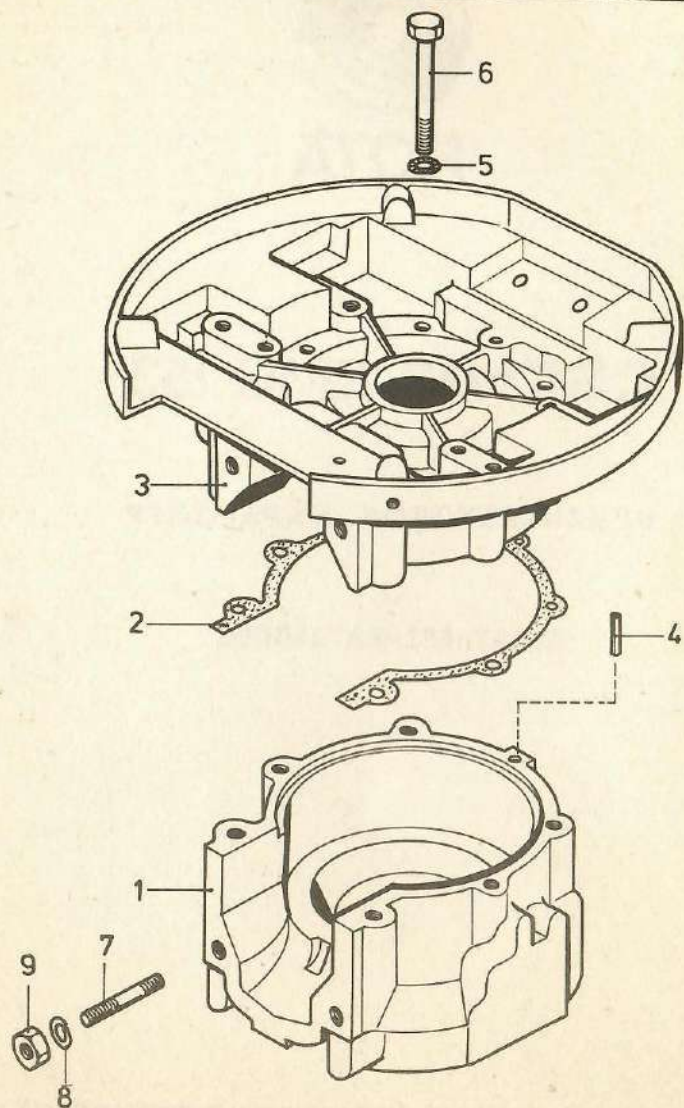
**BENZINMOTOROS KAPÁLÓGÉP**

**ALKATRÉSZ-KATALÓGUS**

TÁBLASZÁM  
1.

FORGATTYUHÁZ

KOMPLETT EGYSÉG  
RENDELÉSI SZÁMA  
30.023-0100/0)



22

ÁBRA

RAJZSZÁM

DB

MEGNEVEZÉS

1.	30.023-0101/01	1	Forgattyúház fél /tengelykapcsoló oldali/
2.	30.020-0104	1	Tömítés a forgattyúház felek közé
3.	30.023-0102/01	1	Forgattyúház fél /ventillátor oldali/
4.	4x14 MSZ 2244	1	Hasított csapszeg
5.	M6 MSZ 2235-65:p	6	Belső fogazatú alátét
6.	M6x45 A MSZ 2461 6.8	6	Hatlapfejű csavar
7.	30.020-0106	4	Ászokcsavar /a henger lefogásához/
8.	M8 MSZ KGST 2665	4	Rugós alátét
9.	M8 II. MSZ 2260 5	4	Hatlapú anya.

23

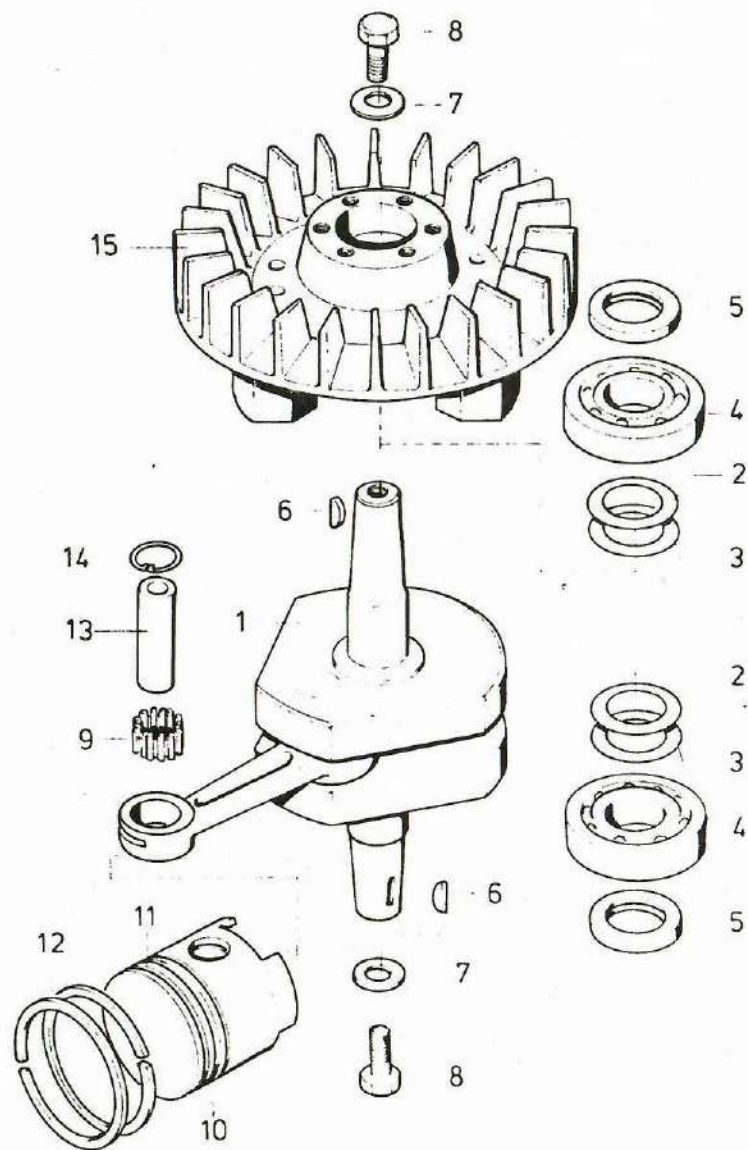
## TÁBLASZÁM

2.

## FŐTENGELY

KOMPLETT EGYSÉG  
RENDELÉS SZÁMA

30.023-0200/01



24

## ÁBRA

## RAJZSZÁM

## DB

## MEGNEVEZÉS

1.	30.023-0220/01	1	Főtengely szerelt
2.	30.020-0212	sz.sz.	Hézagoló lemez s = 0,1
3.	30.020-0213	sz.sz.	Hézagoló lemez s = 0,2
4.	6305 C3 MSZ 7603	2	Egysoros mélyhornyú radiális golyós csapágy
5.	Y25x35x7 MSZ 7897	2	Rugós tömítőgyűrű /Viton/
6.	4x6,5 MSZ 311	2	Ives retesz
7.	M8 MSZ 2204	2	Alátét fakötéshez
8.	M8x25 II. MSZ 2464 8.8	2	Hatlapfejű tm. csavar
9.	K 16x20x20 FkIV 1 /FAC/	1	Tűgörgős koszorú
10.	30.020-0230	1	Dugattyú komplett / 11, 12 tétel/
11.	30.020-0231	1	Dugattyú Ø 56
12.	30.020-0232	3	Dugattyúgyűrű
13.	30.020-0205	1	Dugattyú csapszeg
14.	M16 MSZ 231	2	Rögzítőgyűrű furathoz
15.	30.020-0240/02	1	Ventillátor

25

TÁBLASZÁM

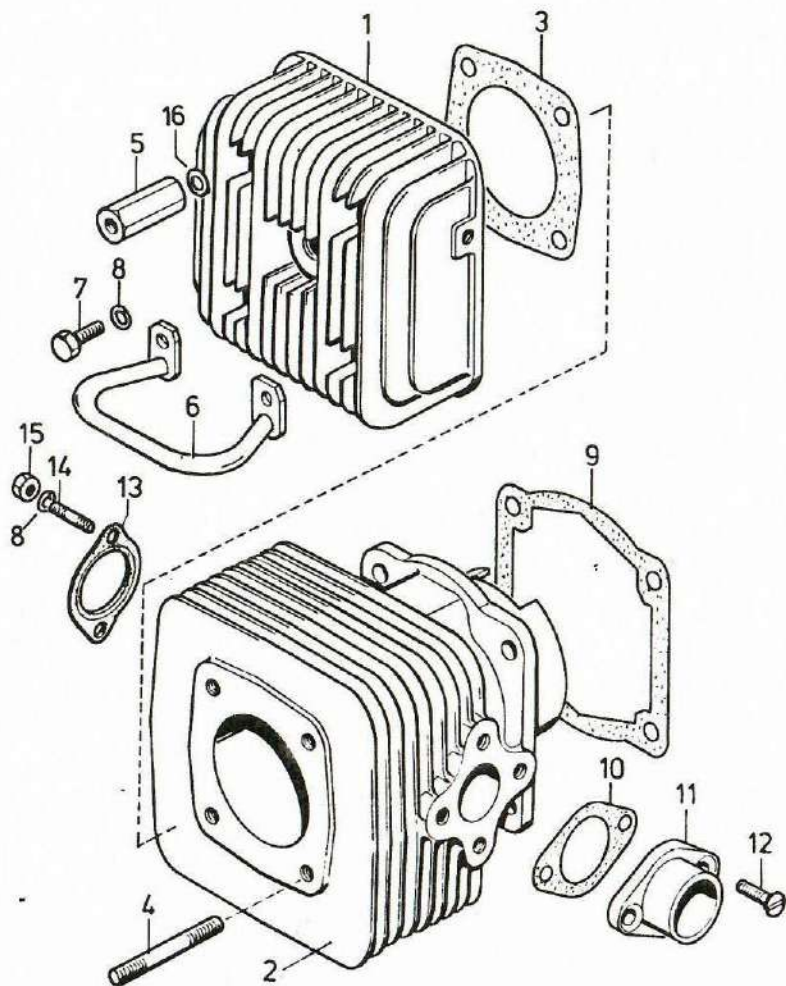
3.

HENGER, HENGERFEJ

KOMPLETT EGYSÉG

RENDELÉSI SZÁMA

30.023-0300



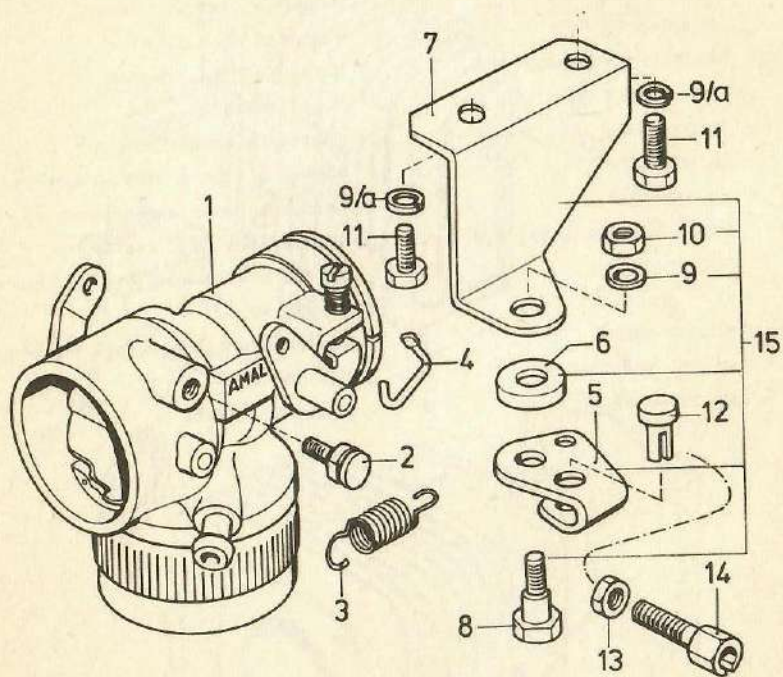
ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.	30.020-0302	1	Hengerfej
2.	30.020-0301	1	Henger
3.	30.020-0307	1	Tömítés a hengerfej alá
4.	30.030-0306	4	Ászokcsavar a hengerfej lefogásához
5.	30.020-0308	4	Hengerfej-lefogó csavar
6.	30.023-0330	1	Fogantyú h. ö.á.
7.	M8x16 II. MSZ 2463 5,6	2	Hatlapfejű tm. csavar
8.	M8 MSZ KGST 2665	4	Rugós alátét
9.	30.020-0303	1	Tömítés a henger alá
10.	30.020-0304	1	Tömítő alátét a szívó csomakhoz
11.	30.023-0312	1	Közdarab /AMAL karburátorhoz/
12.	M8x14 II. MSZ 2430 4,8	2	Süllyesztettfejű csavar
13.	30.020-0320	1	Tömítő alátét komplett /a kipufogó csomakhoz/
14.	30.020-0305	2	Ászokcsavar /a kipufogó csomakhoz/
15.	M8 II. MSZ 2260 5.	2	Hatlapú anya
16.	20.210-0581	4	Rugalmas alátét

TÁBLASZÁM

4.

FORLASZTÓ

KOMPLETT EGYSÉG  
RENDELÉSI SZÁMA  
30.023-0400



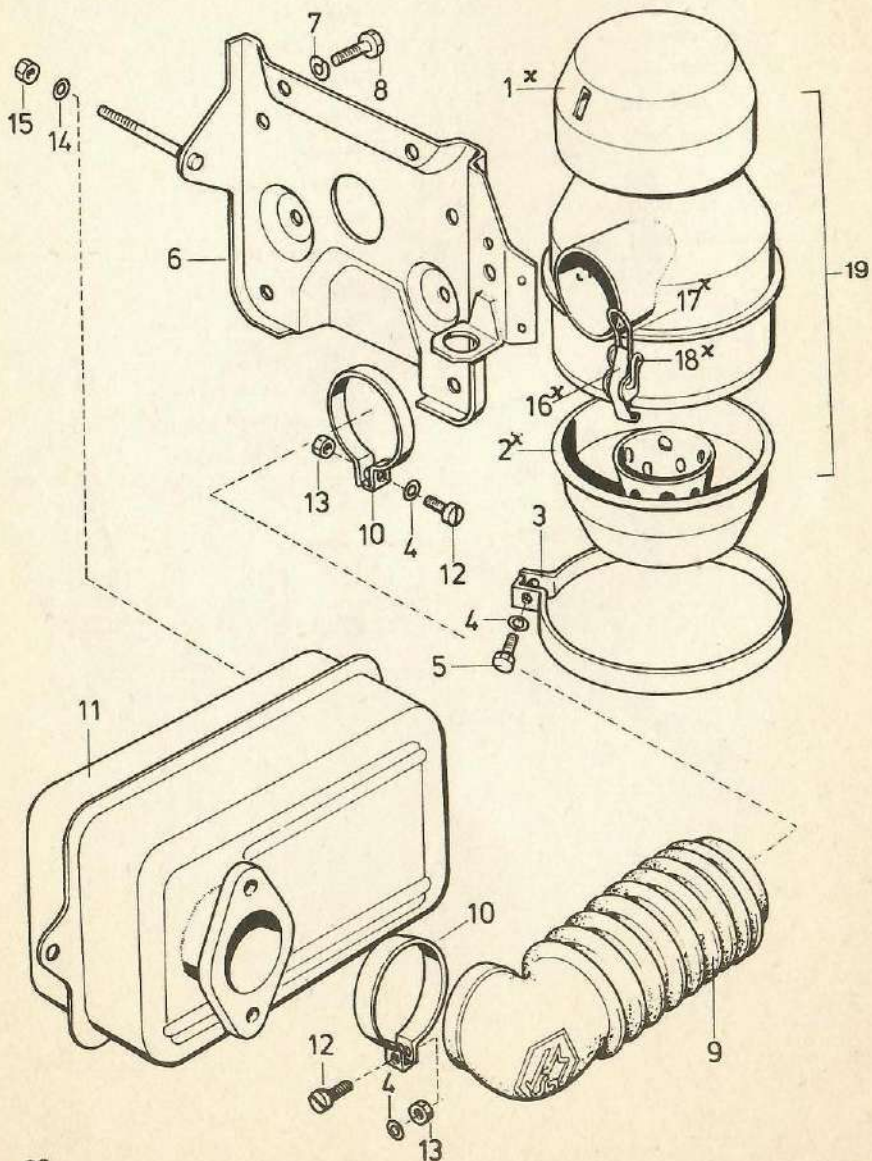
ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.	30.023-0411	1	AMAL karburátor 121/5
2.	30.023-0412	1	Rugóbak
3.	30.023-0413	1	Rugó
4.	30.023-0401	1	Összekötő rúd
5.	30.023-0421	1	Szögemelő
6.	30.023-0424	1	Távtartó
7.	30.023-0422	1	Konzol
8.	30.023-0423	1	Összefogó csavar
9.	M5 MSZ KGST 280	1	Alátét
9/a.	M5 MSZ KGST 2665	2	Rugós alátét
10.	M5 II. MSZ 2260	2	Hatlapú anya
11.	M5x10 II. MSZ 2463 5.6	2	Hatl.fejű tm. csavar
12.	30.023-0407	1	Bowden-dió
13.	M6 II. MSZ 2260 5	1	Hatlapú anya
14.	30.023-0405	1	Bowden-állító csavar
15.	30.023-0420	1	Szögemelő komplett



TÁBLASZÁM

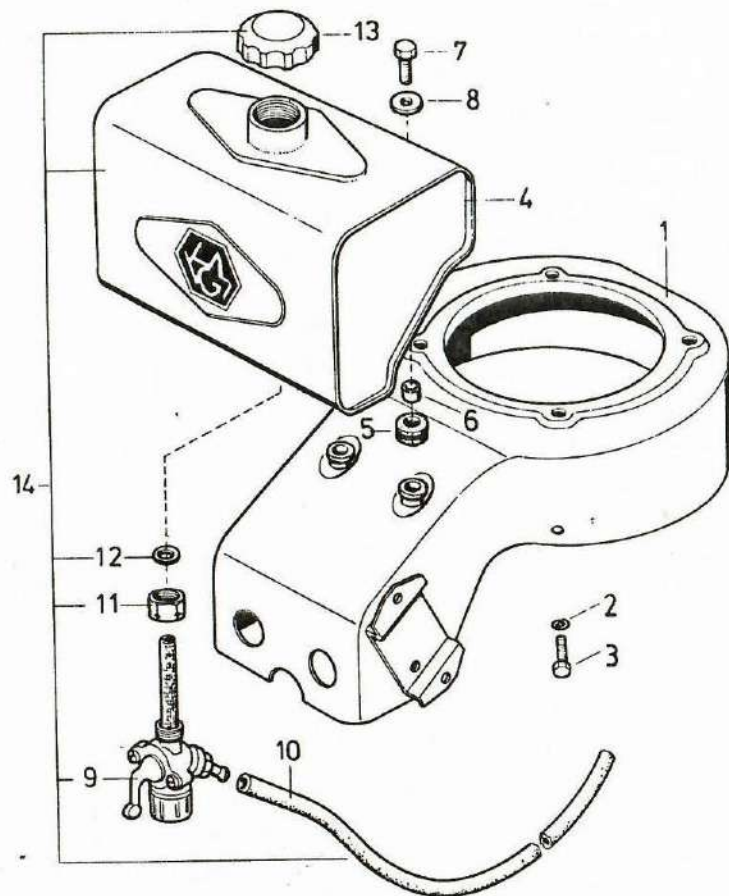
5.

LÉGSZŰRŐ ÉS KIPUFOGÓ

KOMPLETT EGYSÉG  
RENDELÉSI SZÁMA

ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1. <sup>x</sup>	30.020-0510	1	Légszűrő törzs
2. <sup>x</sup>	30.020-0540	1	Olajtál h.
3.	30.023-0561	1	Bilincs Ø 100
4.	M5 MSZ KGST 280	4	Alátét
5.	M5x35 II. MSZ 2463 5.6	2	Hatlapfejű tm. csavar
6.	30.023-0550	1	Felfogólapp h.
7.	M8 MSZ KGST 2665	4	Rugós alátét
8.	M8x22 II. MSZ 2463 5.8	4	Hatlapfejű tm. csavar
9.	30.023-0505	1	Könyök
10.	30.023-0564	2	Bilincs Ø 46
11.	30.020-0800	1	Kipufogódob h.
12.	M5x16 MSZ 2455 3.6	2	Domborúfejű tm. csavar
13.	M5 II. MSZ 2260 5	2	Hatlapú anya
14.	M6 MSZ KGST 280	2	Alátét
15.	M6 II. MSZ 2260	2	Hatlapú anya
16. <sup>x</sup>	30.020-0501	2	Békazárnyelv
17. <sup>x</sup>	30.020-0502	2	Emeltyű
18. <sup>x</sup>	C3, 2x25 MSZ KGST 220	2	Sasszeg
19.	30.023-0500	1	Légszűrő kpl.

Megjegyzés: a 19-es Légszűrő kpl. a <sup>x</sup>-al megjelölt tételeket tartalmazza.

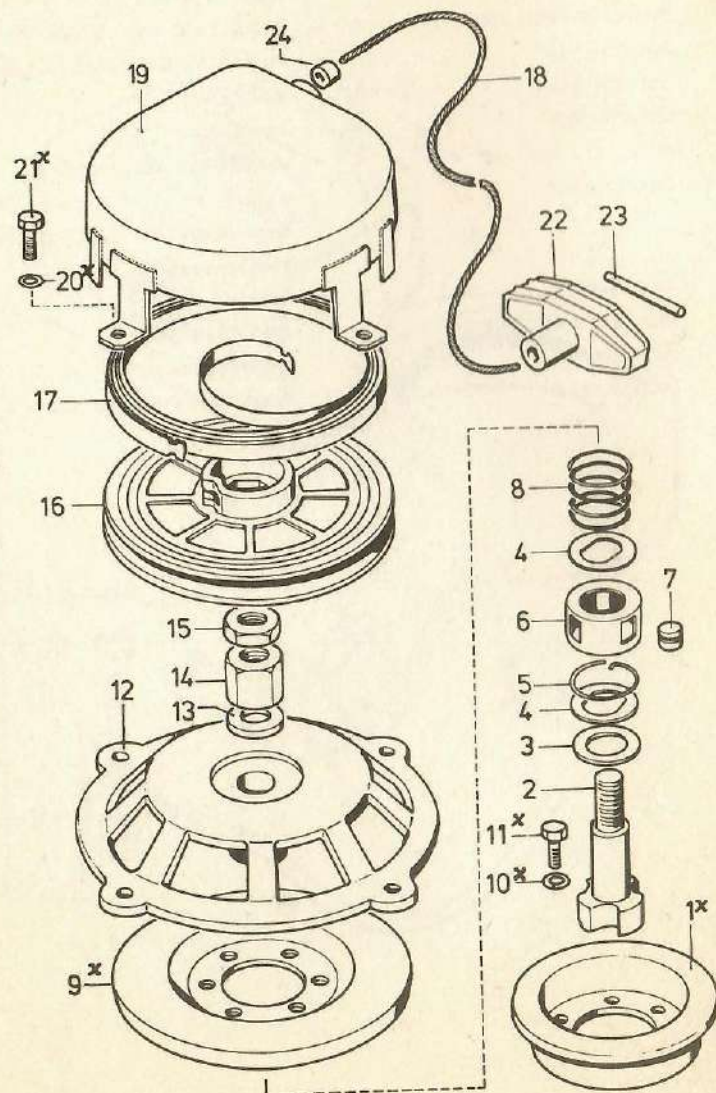


1.	30.020-0710/01	1	Burkolat h.
2.	M6 MSZ KGST 2665	4	Rugós alátét
3.	M6x12 II. MSZ 2463 5.8	4	Hatlapfejű tm. csavar
4.	30.023-0910	1	Benzintartály fekvő motorhoz
5.	30.020-0906	4	Gumibetét
6.	30.020-0907	4	Persely
7.	M8x25 II. MSZ 2463 6.8	4	Hatlapfejű tm. csavar
8.	30.020-0908	6	Alátét
9.		1	Benzincsap /MZ vagy PANNÓNIA/
10.		1	Benzinvezeték, 300 mm
11.	30.023-0922	1	Feszítőanya
12.	A10x14 IT MSZ 18716	1	Tömítőgyűrű
13.	30.023-0930	1	Beöntősapka
14.	30.023-0900	1	Benzintartály komplett

TÁBLASZÁM

7.

MOTORINDITÓ

KOMPLETT EGYSÉG  
RENDELÉSI SZÁMA  
30.020-1000

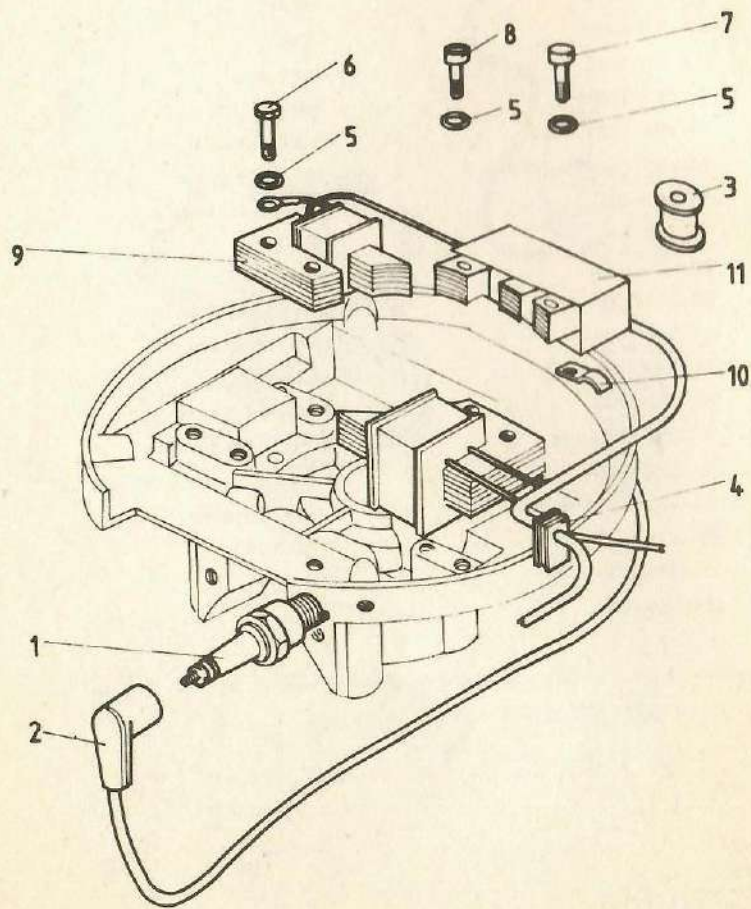
ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1. <sup>x</sup>	30.020-1001	1	Zsinórtárcsa
2.	30.020-1021	1	Hajtó csillag
3.	30.020-1019	1	Távtartó
4.	30.020-1025	2	Alátét
5.	30.020-1024	1	Rugó I. /"C"/
6.	30.020-1023	1	Harang
7.	30.020-1022	3	Görgő
8.	30.020-1026	1	Rugó II.
9. <sup>x</sup>	30.020-1002	1	Védőtárcsa
10. <sup>x</sup>	M6 MSZ KGST 2665	4	Rugós alátét
11. <sup>x</sup>	M6x16 II. MSZ 2463 5.8	4	Hatlapfejű tm. csavar
12.	30.020-1011	1	Indító állvány
13.	30.020-1027	1	Alátét
14.	30.020-1028	1	Anyá
15.	30.020-1029	1	Ellenanya
16.	30.020-1031	1	Indító tárcsa
17.	30.020-1036	1	Lemezrugó
18.	30.020-1032	1	Indítókötel /Ø 5/
19.	30.020-1040	1	Burkolat komplett
20. <sup>x</sup>	M5 MSZ 2235	4	Belső fogazású alátét
21. <sup>x</sup>	M5x14 II. MSZ 2463 5.8	4	Hatlapfejű tm. csavar
22.	30.020-1033	1	Fogantyú
23.	30.020-1034	1	Pálca
24.	30.020-1035	1	Bilincs

Megjegyzés: A 30.020-1000 rendelési számú komplett egység a <sup>x</sup>-gal jelölt tételeket nem tartalmazza.

TÁBLASZÁM

8.

GYÚJTÁS, VILÁGÍTÁS

KOMPLETT EGYSÉG  
RENDELÉSI SZÁMA  
30.023-1100/01

ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.	M14x1,25	1	Gyújtógyertya, 175-ös hőértékű
2.	30.023-1102	1	Gyertya-pipa
3.	30.023-1103	1	Kábel kivezető
4.	30.023-1111	1	Fedél
5.	M5 MSZ KGST 2665	7	Rugós alátét
6.	M5x25 MSZ 2461	4	Hlf. csavar II.
7.	M5x10 MSZ 2469	1	Hengeres fejű csavar II.
8.	M5x20 MSZ KGST 2662	2	Belsőkulcsnyílású csavar
9.	30.023-1116	1	Világítótekercs pár, 6V, 12W
10.	30.023-1117	2	Rögzítő bilincs
11.	30.023-1118	1	DUCATI gyújtás Ø 125 járókerékhez

Gyertyatípusok: KLG - F75

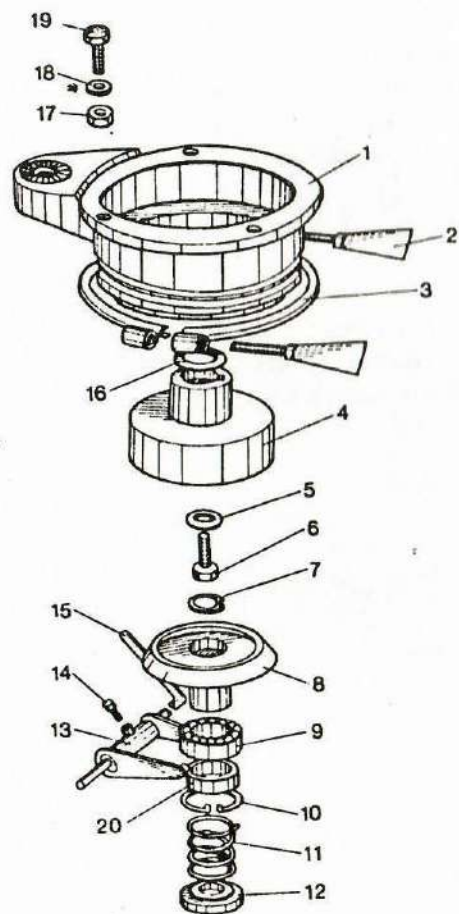
Izolátor M14-175

Pal Super M 7 R

CHAMPION L 86

TÁBLASZÁM  
9.

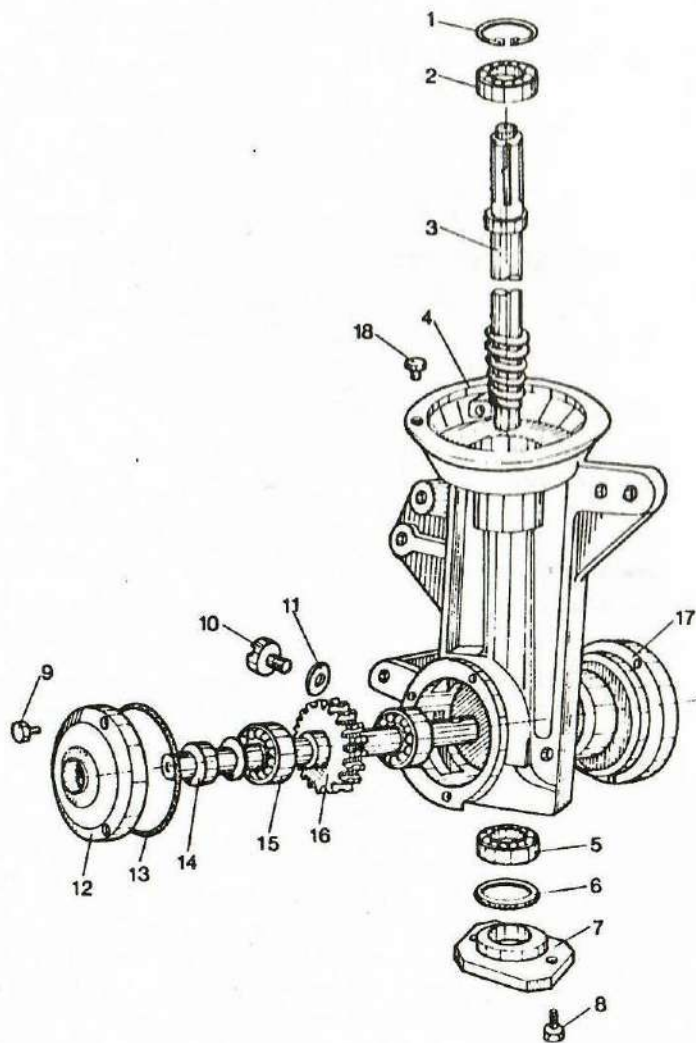
TENGELYKAPCSOLÓ SZERKEZET  
CSATLAKOZÓ HÁZZAL



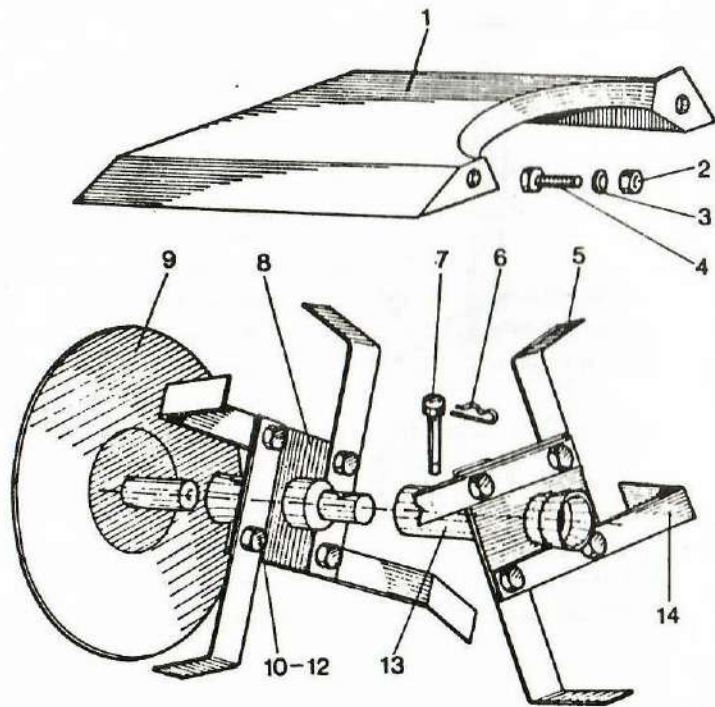
ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.	CsK. 03-50.0001	1	Tengelykapcsoló-ház
2.	CsK. 03-20.0300	2	Szorítócsavar
3.	CsK. 03-20.0200 10.0300	1+1	Szorítóbilincs 1-II.
4.	CsK. 03-50.0100	1	Kuplungtárcsa felső
5.		1	Rugós alátét 10N-MSZ KGST 2665
6.		1	Hatlapfejű csavar M10x40 MSZ 2461
7.		1	Rögzítőgyűrű tengelyhez Ø 18-MSZ 232
8.	CsK-03-60.0216	1	Kuplungtárcsa alsó
9.		1	Axiális golyóscsapágy 51107-MSZ 7511
10.		1	Rögzítőgyűrű tengelyhez Ø 35-MSZ 232
11.	CsK-03-00.0017	1	Rugó
12.	CsK-03-00.0018	1	Rugótányér
13.	CsK-03-60.0300	1	Villa
14.		1	Hatlapfejű tövigmennetes csavar M6x15 - MSZ 2463
15.	CsK-03-60.0014	1	Hajlitott rúd
16.	CsK-03-50.0002	1	Hézagolólemez 0,5
17.		3	Hatlapu anya M8 MSZ 2260
18.		3	Rugós alátét 8N-MSZ KGST 2665
19.		3	Hatlapu csavar 118x30 MSZ 2463
20.	CsK-03-60.0224	1	Porvédőtárcsa

TÁBLASZÁM  
10.

HAJTÓMŰ EGYSÉG



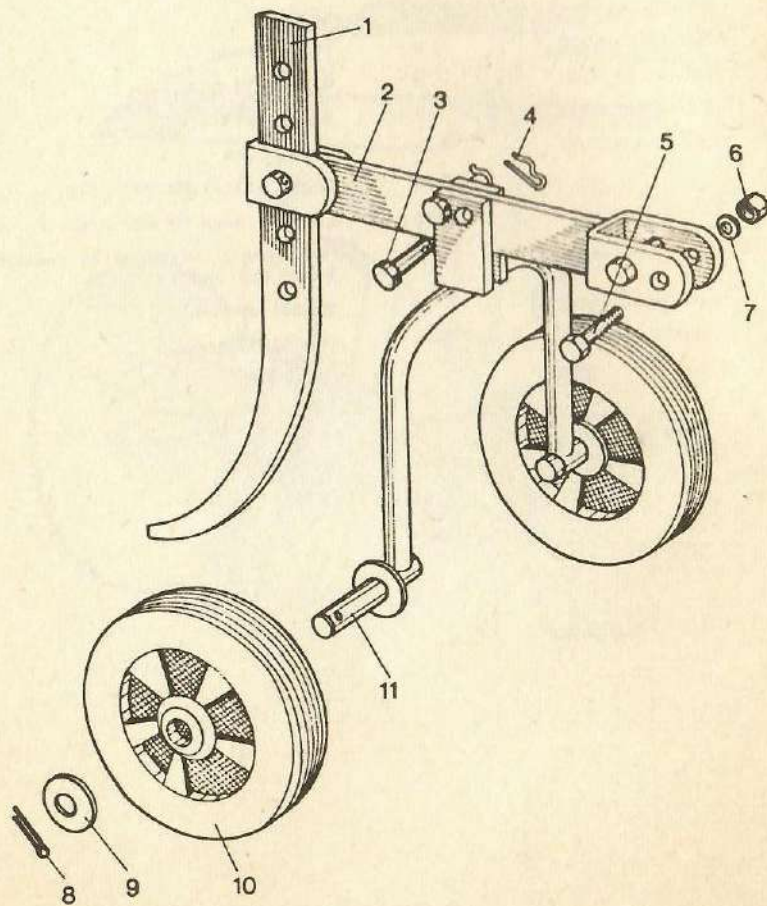
ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.		1	Rögzítőgyűrű furathoz Ø 47-MSZ 232
2.		1	Mélyhornyu golyóscsapágy 6005Z-MSZ 7602
3.	CsK-03-00.0011	1	Csigatengely
4.	CsK-03.00.0019	1	Ház
5.		1	Kupgörgős csapágy 30204-MSZ 7897
6.		1	"O"-gyűrű Ø 39,2x3 KGSZ 24.5571
7.	CsK-03.60.0012	1	Zárófedél
8.		2	Belső kulcsnyílású tövigmenetes csavar M8x20 MSZ 10125
9.		3	Hatlapfejű csavar M8x80 MSZ 10125
10.	CsK-03.60.0022	1	Hengerfejű csavar
11.	CsK-03.60.0021	1	Tömítés
12.	CsK-03.60.0005	2	Fedél
13.		2	"O"-gyűrű Ø 94,2x3 KGSZ 24, 5571
14.		2	Acélházas tömitőgyűrű Ø 47x Ø 25x10-MSZ 7897
15.		2	Mélyhornyú golyóscsapágy 6205-MSZ 7602
16.	CsK-03.00.0100	1	Csigakeréktengely 8.á.
17.	CsK-03-60.0009	1	Fedél II.
18.	CsK-03.60.0023	1	Tájolócsap



ÁBRA	RAJSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.	CsK-03.30.0000	1	Borítólemez egység
2.		1	Hatlapu anya M10 MSZ 2260
3.		1	Rugós alátét 10 N MSZ 2210
4.		1	Hatlapu tövigmenetes csavar M10x40 MSZ 1463
5.	CsK-03.50.0002 <sup>1</sup>	8	Vágóél I.
6.	CsK-03.40.0007	6	Rögzítőszeg
7.	CsK-03.40.0006	6	Biztosító csap
8.	CsK-03.40.0200	2	Vágóéltartó I.
9.	CsK-03.40.0100	2	Védőtárcsa
10.		16	Rugós alátét 8N MSZ 2210
11.		16	Hatlapu anya M8 MSZ 2260
12.		16	Hatlapfejú tövigmenetes csavar M8x20 MSZ 2463
13.	CsK-03.40.0300	2	Vágóéltartó II.
14.	CsK-03.40.0003 <sup>†</sup>	8	Vágóél II.

TÁBLASZÁM  
12.

CSOROSZLYA EGYSÉG

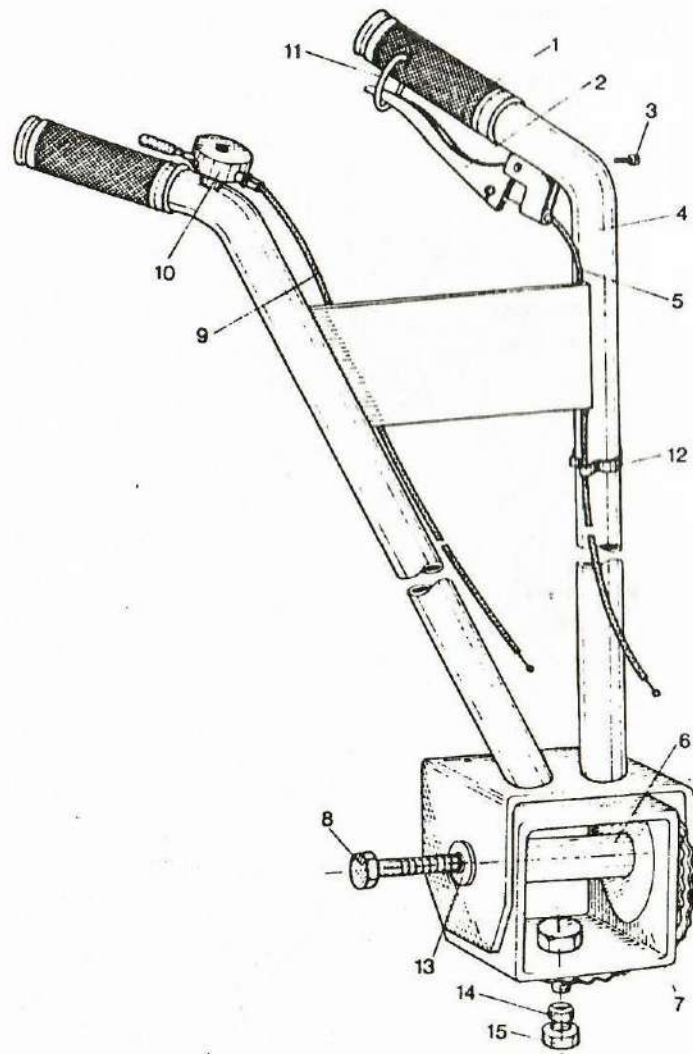


ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.	CsK-03.70.0001 <sup>+</sup>	1	Csoroszlya
2.	CsK-03.70.0100	2	Tartóvas
3.	CsK-03.40.0006 <sup>+</sup>	3	Biztosító csap
4.	CsK-03.40.0007 <sup>+</sup>	3	Rögzítő szeg
5.		2	Hatlapfejű csavar M10x55 - MSZ 2461
6.		2	Hatlapu anya M10-MSZ 2260
7.		2	Alátét M10-MSZ KGST 281
8.		2	Sasszeg $\varnothing 4 \times 30$ MSZ KGST 220
9.		2	Alátét - M20 - MSZ KGST 281
10.	CsK-03.70.0002	2	Kerék
11.	CsK-03.70.0200	1	Keréktartó-villa



TÁBLASZÁM  
13.

KORMÁNYSZERKEZET EGYSÉG



ÁBRA	RAJZSZÁM	DB	MEGNEVEZÉS
1.	2.60.110-05	2	Fogantyú
2.	2.60.110-06	1	Emeltyűkar bal
3.	2.60.110-08	1	Emeltyűkar tengely
4.	CsK-03.10.0100	1	Kormány szerkezet heg.
5.	CsK-03.10.0200 <sup>+</sup>	1	Kuplung-huzal
6.	CsK-03.10.0001	1	Távtartó cső
7.	CsK-03.10.0300	1	Kormánytartó bak
8.		1	Hatlapfeji csavar M12x100 - MSZ 2461
9.	1-60.100-70 <sup>+</sup>	1	Bowden öá.
10.	1-60.100-74	1	Gázsabályzó öá.
11.	CsK-03.10.0002	1	Rögzítőkarika
12.	2-01-125-02	2	Rögzítőgyűrű
13.	2-01-125-02	1	Alátét - M12 - MSZ KGST 281
14.	CsK-03.10.0003	1	Távtartószem
15.		1	Hatlapu anya M12 MSZ 2260

"ROTA" Csepeli /KertiKisgép Szerelő és Forgalmazó Közös Vállalat  
2314. Halásztelek, II. Rákóczi Ferenc u. 48.

MINŐSÉG TANUSÍTÁS

Termék megnevezése: CsK-03/KMG 153 tip. rotációs kapálógép		
Termékjel 39-8	Súly 57,5 kg	Gyártási szám
Raktározási követelmény: száraz, fedett hely	Alkalmazási terület: Hobbikertek művelése, háztáji, valamint kiegészítő gazdaságok közepes teljesítményű talajmunkáinál	
<u>Főbb műszaki tulajdonságok:</u>		
Befoglaló méretek:	hosszuság:	kb 1000 mm
	szélesség:	kb 620 mm
	magasság :	kb 910 mm
Tömege szárazon :	57,5 kg	
Munkaszélesség :	540 - 106 mm	
mélység :	40 - 250 mm	
Kapatengely ford.sz.:	90 - 150 ford/min a motorfordulattól függően	
Motor típusa :	KMG 30.023 tip. 153 cm3 fekvő kétütemű benzinmotor, száraz kúpos tengelykapcsolóval.	
Gyújtás:	megszakító nélküli "Ducati" elektronikus gyújtás	
Tartós teljesítmény:	3,6 KW/3000 ford/min.	
Keverék:	33:1 86 okt. normálbenzin - AROL 2T keveréke	
Minőség ellenőrzése:	a gyártó műszaki feltételei szerint	
Minősítés:	megfelelt	

Kelt: Halásztelek, 198.....

P.H.  
aláírás.